

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 2:1

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A ja przyszedłszy do was bracia przyszedłem nie według wzniosłości słowa lub mądrości zwiastując wam świadectwo Boga
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Również ja, gdy przyszedłem do was,* bracia, nie przyszedłem z wzniosłością Słowa lub mądrości,** ogłaszając wam tajemnicę*** Bożą.****1)2)3)4)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	I ja przyszedłszy do was, bracia, przyszedłem nie według wybitności słowa lub mądrości, zwiastując wam tajemnicę* Boga. 5)
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A ja przyszedłszy do was bracia przyszedłem nie według wzniosłości słowa lub mądrości zwiastując wam świadectwo Boga

¹⁾ <x>510 18:1</x>

²⁾ <x>580 1:26-27</x>

³⁾ tajemnicę, μυστήριον, P 46vid (200) & ; świadectwo, μαρτύριον, 2 & B (IV), w s; <x>530 2:1</x>L.

⁴⁾ <x>530 1:17</x>

⁵⁾ Inne lekcje: "świadectwo"; "dobrą nowinę"; "zbawienie".